Woher kommt der Name Aachen?
De unde vine numele "Aachen"?

Tabel sinoptic

În această lecție nu apar noi structuri gramaticale.

Puteți spune

Dacă n-aveți idee de ceva:	Keine Ahnung!
Dacă vreți să întrebați pe cineva ceva:	Ich möchte Sie etwas fragen.
Dacă vreți să întrebați pe cineva ce înseamnă ceva (de exemplu, semnificația unui nume):	Ich möchte Sie mal fragen: Was bedeutet der Name Aachen?

Andreas face o lucrare pentru studiile sale de ziaristică: Interviază trecătorii pe stradă, întrebîndu-i dacă știu de unde vine numele "Aachen" și ce înseamnă.

Andreas:	Entschuldigen Sie bitte, ich möchte Sie etwas fragen.
1. Passant:	Tut mir leid, ich bin fremd hier.
Andreas:	Entschuldigen Sie bitte, ich möchte Sie etwas fragen.
2. Passant:	Ja, was denn?
Andreas:	Was meinen Sie: Was bedeutet der Name Aachen?
2. Passant:	Aachen? Wie meinen Sie das?
Andreas:	Ja, woher kommt der Name Aachen?
2. Passant:	Nein, das weiß ich nicht. Wissen Sie das denn?

Andreas se adresează acum unei tinere.

Andreas:	Guten Tag. Ich habe eine Frage.
1. Passantin: :	Ja, bitte?
Andreas:	Was bedeutet der Name Aachen?
1. Passantin:	Keine Ahnung. Das interessiert mich auch nicht.

O pereche mai în vîrstă dă răspunsul corect.

Andreas:	Darf ich Sie mal fragen: Was bedeutet der Name Aachen?
3. Passant:	Aachen? Aachen?

Andreas:	Ja, woher kommt der Name Aachen?
3. Passant:	Also früher waren doch die Römer hier.
Andreas:	Stimmt.
2. Passantin:	Und in Aachen hat es doch früher schon die Quellen gegeben.
3. Passant:	Genau: Und das Wort für Wasser war *aqua.*
2. Passantin:	Dann kommt der Name Aachen von *aqua* und bedeutet Wasser?
Andreas:	Ja, *aqua* war der erste Name für Aachen.
3. Passant:	Warten Sie – und später waren die Germanen hier.
Andreas:	Und die haben Aachen den Namen *ahha* gegeben.
2. Passantin:	Und das bedeutet auch Wasser?
Andreas:	Ja!

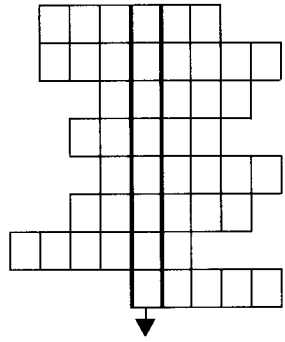
Wörter und Wendungen

Ich möchte Sie etwas fragen.	Aş dori să vă întreb ceva.
etwas	ceva
Was bedeutet der Name Aachen?	Ce înseamnă numele "Aachen"?
Wie meinen Sie das?	Ce vreţi să spuneţi?
eine Frage haben	a avea o întrebare
die Frage	întrebarea
Keine Ahnung.	N-am idee. Habar n-am.
früher	odinioară
die Römer *(plural)*	romanii
die Quelle / die Quellen	izvorul, izvoarele
das Wasser	apa
der Ort	cuvîntul
der erste Name	primul nume
die Germanen *(plural)*	germanicii, vechii germani
einen Namen geben	a da un nume

Übungen

1 Completaţi propoziţiile cu cuvintele care lipsesc şi scrieţi apoi aceste cuvinte în pătrăţelele alăturate.

1. Andreas möchte etwas _____.
2. Was _____ der Name Aachen?
3. Der _____ Name für Aachen war *aqua*.
4. Früher waren die _____ hier.
5. In Aachen gibt es viel _____.
6. Die Frau hat keine _____.
7. _____ waren die Germanen da.
8. Das weiß ich _____.



Die _____

haben Aachen den Namen *ahha* gegeben.

2 Completaţi întrebările. (Fără rezolvare în Cheia exerciţiilor)

Ich möchte Sie etwas fragen: Wo ist ...?
Ich habe eine Frage: Was bedeutet ...?
Können Sie mir sagen: Woher kommt ...

3 Formulaţi propoziţii cu sensuri contrastante.

1. Andreas: früher Student, jetzt Student und Portier.
2. Herr Dr. Thürmann: früher Student, jetzt Arzt.
3. Frau Berger: früher Zimmermädchen, jetzt Hotelchefin.
4. Das Hotel: früher klein, jetzt groß.
5. Aachen: früher ruhig, jetzt laut.

Beispiel
Andreas war früher Student, jetzt ist er Student und Portier.

4 Începeţi propoziţiile cu cuvintele subliniate. Atenţie la ordinea corectă a cuvintelor.

1. Die Römer waren früher hier.

Früher waren die Römer hier.

2. Die Germanen waren später hier.

3. Der Name für Aachen war früher *ahha*.

4. Die Römer waren zuerst in Aachen.

5. Die Germanen waren dann in Aachen.

6. Aachen kommt sicher von *ahha*.

5 *Etwas* sau *jemand?*

1. Andreas hat _____ geträumt. 2. _____ hat gesagt: "Hallo, hier bin ich." 3. Hat _____ das Buch gelesen? 4. Ich möchte _____ wissen. 5. Hast du mir _____ gegeben? 6. Hat _____ Hilfe gebraucht?